KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e juni 1970 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders", heeft de 3e juli 1970 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 24 juin 1970 d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés", a donné le 3 juillet 1970 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e juni 1970 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders", heeft de 3e juli 1970 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 24 juin 1970 d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés", a donné le 3 juillet 1970 l'avis suivant :

Krachtens artikel 8, eerste lid, van de samengeordende wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders is het de Koning die de algemene uitvoeringsmodaliteiten van deze wetten vaststelt. Ingevolge artikel 66 van deze wetten dient de Nationale Arbeidsraad vooraf te worden geraadpleegd, hetgeen blijkens de aanhef hier gebeurd is.

In het tweede lid van de aanhef vermelde men bij de wijzigingsbesluiten ook het koninklijk besluit van 28 november 1969 waarvan artikel 64, 32°, de artikelen 6, 8 en 13 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 heeft opgeheven.

In de inleidende volzin van artikel 1 van het ontwerp leze men : "... aangevuld met de volgende bepalingen : ...".

In verband met artikel 4 kan worden verwezen naar artikel 15 van de samengeordende wetten, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 26 maart 1970, dat hier wordt hernomen.

In artikel 18 van het ontwerp dient de onderverdeling in het nieuwe 6° in a, b en c te gebeuren en niet in 1, 2 en 3.

Artikel 21 van het ontwerp doet het ontwerp terugwerken tot 1 januari 1970. Het ligt in het verlengde van artikel 39 van de wet van 26 maart 1970, dat zegt : "Deze wet, die in werking treedt op 1 januari 1970, is voor het eerst van toepassing op de in 1970 te nemen vakantie".

.../...

In het tweede lid van dit artikel 21 dient men na de woorden "artikel 46, eerste lid" de woorden in te voegen : "van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, zoals gewijzigd bij dit besluit", terwijl na de woorden "artikel 56" de woorden "van dat zelfde besluit van 30 maart 1967" zouden kunnen worden ingelast.

En vertu de l'article 8, alinéa ler, des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, c'est le Roi qui détermine les modalités générales d'exécution de ces lois. L'article 66 de celles-ci prescrit la consultation préalable du Conseil national du travail. Cette consultation a eu lieu, ainsi qu'en témoigne le préambule du projet.

A l'alinéa 2 du préambule, il convient de mentionner parmi les arrêtés royaux modificatifs, celui du 28 novembre 1969 qui a abrogé, en son article 64, 32°, les articles 6, 8 et 13 de l'arrêté royal du 30 mars 1967.

Dans la phrase liminaire de l'article ler, version néerlandaise, il serait plus correct d'écrire : " ... aangevuld met de volgende bepalingen : ... ".

En ce qui concerne l'article 4, le Conseil d'Etat renvoie à l'article 15 des lois coordonnées, tel qu'il a été modifié par l'article 4 de la loi du 26 mars 1970 et qui a la même teneur.

A l'article 18 du projet, il convient de subdiviser le nouveau 6° en a, b et c, et non pas en 1, 2 et 3.

L'article 21 du projet fait rétroagir l'arrêté au ler janvier 1970. Il s'inscrit dans la ligne de l'article 39 de la loi du 26 mars 1970, qui dispose: "La présente loi, qui entre en vigueur le ler janvier 1970, s'applique pour la première fois aux vacances à prendre en 1970".

.../...

A l'alinéa 2 de cet article, il conviendrait d'insérer après les mots "article 46, alinéa 1er" les mots "de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, tel qu'il est modifié par le présent arrêté". Dans le même ordre d'idées, les mots "article 56" seraient utilement complétés par les mots "du même arrêté du 30 mars 1967".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
H. ADRIAENS, conseillers d'Etat,

J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W. VEROUGSTRAETE, assesseurs de la section de législation,

R. DECKMYN, griffier van de Raad van State.
greffier du Conseil d'Etat.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) R. DECKMYN. (get.) F. LEPAGE.